



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УКАЗАНИЯ ПО СБОРКЕ И РАБОТЕ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Функция:	Накачивает шины азотом вместо воздуха
Подходит для:	Легковых и коммерческих автомобилей
Азот вырабатывается:	Посредством высококачественной фильтрации
Мощность:	220В, 50/60Гц
Давление входного воздуха:	130~145ФКД (фунтов на квадратный дюйм)
Давление на выходе азота:	85~115 ФКД
Степень чистоты азота:	95~99%
Производительность азота:	60~70л/мин.
Вместимость бака:	70л внутри
Вес нетто:	
Размеры:	

## СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкция понадобится вам для ознакомления с предупредительными знаками и мерами предосторожности, указаниями по сборке, техникой эксплуатации и правилами технического обслуживания, списком запчастей и схемой. Храните инвойс с данной инструкцией. На внутренней стороне лицевой обложки напишите номер инвойса. Храните инструкцию по эксплуатации и инвойс в безопасном и сухом месте.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!**

**ПРОЧТИТЕ И УСВОЙТЕ ВСЕ УКАЗАНИЯ.** Невыполнение всех указаний, перечисленных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

**СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## **Рабочая зона**

- 1. Содержите рабочую зону в чистоте, она должна быть хорошо освещена.**  
Беспорядок и плохое освещение являются частой причиной травм.
- 2. Не используйте механические инструменты во взрывоопасной атмосфере, такой как легковоспламеняющиеся жидкости, газы или порошок.** Механические инструменты испускают искры, которые могут воспламенить порошок или газы.
- 3. Во время работы с механическим инструментом не подпускайте посторонних людей, детей и других посетителей в рабочую зону.**  
Вы можете отвлечься и в результате этого потерять управление. Защищайте других рабочих, находящихся в рабочей зоне, от стружки и искр. При необходимости предоставьте перегородки или защитные ширмы.

## **Электробезопасность**

- 4. Избегайте контакта частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, холодильные установки.** При заземлении возрастает риск поражения электрическим током.
- 5. Не подвергайте механические инструменты воздействию дождя или влажной среды.** Вода, попадающая на механический инструмент, увеличит риск поражения электрическим током.
- 6. Заземленные инструменты должны быть включены в правильно установленную и заземленную в соответствии со всеми нормами и правилами штепсельную розетку.** Ни в коем случае не удаляйте заземляющий штырек и никаким образом не меняйте штепсельную вилку. Не используйте каких-либо адаптерных вилок. Если у вас есть какое-либо сомнение по поводу того, правильно ли заземлена штепсельная розетка, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком. Если инструменты электрически неисправны или повреждены, заземление обеспечивает цепь низкого сопротивления, чтобы отвести электричество от оператора.

7. **Не эксплуатируйте с нарушением норм шнур питания. Ни в коем случае не используйте шнур питания со штепсельной вилкой из розетки. Держите шнур питания подальше от нагрева, масла, острых краев, подвижных деталей. Незамедлительно заменяйте поврежденные шнуры питания. Поврежденные шнуры питания увеличивают риск поражения электрическим током.**

### **Личная безопасность**

8. **Будьте начеку. Следите за тем, что делаете, используйте здравый смысл при работе с механическим инструментом. Не используйте механический инструмент, если вы устали или находитесь под воздействием лекарственных препаратов или алкоголя. Невнимательность при работе с механическим инструментом может привести к серьезной травме.**
9. **Избегайте непреднамеренного включения инструмента. Перед включением в сеть, убедитесь в том, что сетевой выключатель выключен.** Включение в сеть механических инструментов при включенном сетевом выключателе является частой причиной травм.
10. **Не переоценивайте свои силы. Сохраняйте устойчивое положение ноги, а также сохраняйте равновесие.** Устойчивое положение ноги и равновесие облегчают управление механическим инструментом в непредвиденных ситуациях.
11. **Используйте безопасное оборудование. Надевайте защитные очки.** В соответствующих условиях необходимо использовать противогаз, обувь на нескользящей подошве, защитный шлем или средства для защиты органов слуха.

### **Использование инструмента и уход за ним**

12. **Не перегружайте инструмент. Используйте для работы соответствующий инструмент.** Работа будет сделана лучше и более безопасно при использовании инструмента в тех целях, для которых он предназначен.
13. **Не используйте механический инструмент, если он не включается или не выключается сетевым выключателем.** Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью сетевого выключателя, опасен и должен быть заменен.

14. **Перед хранением инструмента, а также перед тем, как производить какую-либо регулировку или менять арматуру, отключите штепсельную вилку шнура питания от источника питания.** Такие предупредительные меры предосторожности сократят риск непреднамеренного включения инструмента.
15. **Храните бездействующее оборудование вне доступа детей и других необученных людей.** В руках необученных пользователей инструменты опасны.
16. **Поддерживайте инструменты в хорошем состоянии. Держите режущие инструменты хорошо заточенными и чистыми.** Менее вероятно, что может произойти заедание поддерживаемого в хорошем состоянии инструмента с острым режущим краем. Кроме того, таким инструментом легче управлять. Не используйте поврежденный инструмент. К поврежденным инструментам прикрепите ярлык “Не использовать”, пока инструмент не будет отремонтирован.
17. **Проверьте инструмент на предмет разрегулировки, повреждения элементов или какое-либо другое нарушение, которое может повлиять на правильную работу инструмента, проверьте соединение подвижных элементов.** При обнаружении повреждения, отремонтируйте инструмент перед использованием. Причиной многих травм является плохое техническое обслуживание инструментов.
18. **Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем для вашей модели.** Аксессуары, подходящие к одному инструменту, могут быть опасными при использовании с другим инструментом.

### **Техническое обслуживание**

19. **Обслуживание и текущий ремонт инструмента должны производиться только квалифицированным ремонтным персоналом.** Обслуживание или текущий ремонт, произведенные неквалифицированным персоналом, могут явиться причиной травмы.
20. **При ремонте инструмента, используйте для замены только идентичные запчасти.** Следуйте указаниям в разделе “Технический осмотр, обслуживание, чистка” данного руководства по эксплуатации. Использование неразрешенных запчастей или невыполнение указаний по техническому обслуживанию может стать причиной поражения электрическим током или травмы.

## **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ НА ДАННОМ ОБОРУДОВАНИИ**

- 1. Сохраняйте ярлыки и фирменные таблички, расположенные на данном оборудовании.** Они несут важную информацию.
- 2. Поддерживайте безопасную рабочую среду.** Рабочая зона должна быть хорошо освещена. Убедитесь в том, что окружающего рабочего пространства достаточно. Следите за тем, чтобы в рабочей зоне вас ничего не отвлекало, чтобы в ней не было смазки, масла, мусора, пыли и т.д. Не используйте механический инструмент вблизи легковоспламеняющихся химических веществ, порошков и паров. Не используйте данное оборудование во влажной и мокрой среде.
- 3. Избегайте непреднамеренного включения инструмента.** Перед тем как включить **Агрегат для накачки шин азотом**, убедитесь в том, что вы готовы начать работу.
- 4. Не перегружайте Агрегат для накачки шин азотом.** Данный инструмент сделает работу лучше и более безопасно, если его использовать с той скоростью и мощностью, которая для него предназначена.
- 5. Перед тем, как производить технический осмотр, техническое обслуживание или процедуру очистки, выключите Агрегат для накачки шин азотом из штепсельной розетки.**
- 6. Ни в коем случае не оставляйте Агрегат для накачки шин азотом включенным без присмотра.** Если вам необходимо уйти, выключите его.
- 7. Перед использованием, проверьте, плотно ли закреплены все гайки, винты и соединения шлангов.** Во время смешивания они могут расшататься.
- 8. Держите удлинитель подальше от заземления и воды.**
- 9. Всегда подсоединяйте сетевой шнур к защищенной электрической штепсельной розетке Выключателя Цепи Короткого Замыкания (ВЦКЗ).**
- 10. Установите данное оборудование на подходящей поверхности.** Расположите его на плоской, ровной и твердой поверхности, способной выдержать вес **Агрегата для накачки шин азотом**.

## **ЗАЗЕМЛЕНИЕ**



### **ВНИМАНИЕ!**

Неправильное подсоединение провода заземления может вызвать риск поражения электрическим током. Если вы сомневаетесь в правильном заземлении розетки, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком. Не вносите никаких изменений в штепсельную вилку шнура питания, входящую в комплект данного инструмента или продукции. Ни в коем случае не удаляйте заземляющий штырек из штепсельной вилки. Не используйте инструмент, если шнур питания или штепсельная вилка повреждены. При повреждении, перед использованием они должны быть отремонтированы. Если штепсельная вилка не подходит к штепсельной розетке, квалифицированный электрик должен установить подходящую штепсельную розетку.

### **Внимание**

1. Перед тем как приступить к работе, внимательно прочтите и усвойте данное руководство по эксплуатации.
2. Избегайте непрерывного включения и выключения оборудования, повторно его можно включать спустя 5 минут после выключения.
3. Во избежание изнашивания резиновых деталей, не подвергайте оборудование воздействию солнечного света; не помещайте его во влажную среду, храните в сухом, хорошо проветриваемом месте. Так как данное оборудование имеет множество функций, оно оснащено дополнительными принадлежностями, поэтому уход за ним должен осуществляться квалифицированным специалистом.
4. Перед тем как покинуть наш завод, оборудование прошло тщательное тестирование, как правило, его можно использовать 10 лет, но оператор должен следовать нашим правилам эксплуатации. Не пытайтесь самостоятельно демонтировать или ремонтировать оборудование, если возникли какие-либо неисправности, свяжитесь с нашими местными дистрибьюторами или нашей компанией.
5. Электрическая розетка должна иметь предохранительное заземление, убедитесь в том, что розетка надежно соединена с заземлением.

6. После завершения накачивания шин, всегда отключайте оборудование от источника питания и прерывайте соединение с воздушным компрессором.
7. Не понижайте входное давление воздуха ниже минимально необходимого. Не превышайте максимально допустимое входное давление воздуха. Оно должно быть между 130~145ФКД.
8. Не позволяйте неквалифицированному или неуполномоченному персоналу производить демонтаж данного оборудования. В противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы.
9. Если у вас имеются какие-либо вопросы, свяжитесь с вашими местными дистрибьюторами или сервисными центрами.

## **РАСПАКОВКА**

При распаковке проверьте наличие всех запчастей. При этом обратитесь к разделу по монтажу, к сборочному чертежу, а также списку запчастей, находящемуся в конце данного руководства по эксплуатации. Если какие-либо детали отсутствуют или сломаны, свяжитесь, пожалуйста, как можно быстрее с местным дистрибьютором.

### **История использования азота для накачивания шин**

По данным одной из организаций, занимающихся мировыми проблемами, причиной 46% автомобильных аварий, произошедших на высокой скорости, являются проблемы с шинами; перенакачивание занимает 70%. При наполнении шин азотом накачивание происходит правильно, что значительно сокращает случаи перенакачивания.

Уже на протяжении 20 лет азот используется в развитых странах для продления срока службы и улучшения эксплуатационных качеств шин. Практически все шины самолетов, гоночных автомобилей, автомобилей с закрытым кузовом, тяжелых грузовых автомобилей и небольших транспортных средств накачиваются азотом для поддержания высокой скорости и транспортировки с большой производительностью.



## Основное применение

Традиционным средством для накачивания шин автомобилей был **СЖАТЫЙ ВОЗДУХ**, содержащий кислород (21%), азот(78%) и некоторые другие газы, такие как водяной пар, гелий и другие незначительные газовые помеси, что вызывает возрастание температуры и давления в шине спустя некоторое время после вождения. Слишком высокая температура и давление понижают производительность шин.

В технологии АДД (Адсорбция при Переменном Давлении), применяемой для выработки азота, используется специальная фильтрация для отделения азота. Масляный пар удаляется посредством фильтрации, водяной пар, гелий и кислород рассеиваются быстрее, чем азот, оставляя главным образом азот в качестве основного продукта. Степень чистоты вырабатываемого азота достигает обычно 96~99%.

## Характеристики

- Светодиодный цифровой дисплей для отображения давления, времени и чистоты азота
- Оснащен полностью автоматическим барабаном для наматывания шланга, одна трубка завершает все функции
- Оснащен высокоточным водяным/масляным фильтром и сепаратором
- Оснащен полностью автоматическим водяным/масляным фильтром и сепаратором, может автоматически сливать воду в любое время
- Двухуровневая фильтрация помогает продлить срок службы основных запчастей, находящихся внутри
- Оснащен независимой вспомогательной системой компьютера, что позволяет оборудованию работать даже при неисправности компьютера

## УКАЗАНИЯ ПО СБОРКЕ

1. Откройте упаковку и достаньте основной корпус оборудования.
2. Вставьте штепсельную вилку агрегата для накачки шин азотом в электрическую штепсельную розетку с заземлением (220В, 50/60Гц)
3. Соедините воздушный клапан агрегата для накачки шин азотом с клапаном сжатого воздуха, давление в воздушном клапане должно быть между 9~10кг/см<sup>2</sup>. Давление можно отрегулировать посредством управления Регулятором Давления (уменьшить, поворачивая против часовой стрелки).



Рис.1



1	Индикатор ошибки	8	При зажигании единица измерения давления - “бар”
2	Повышение давления	9	Увеличение периода вакуумирования
3	Индикатор заряда	10	При зажигании единица измерения давления - “ФКД”
4	Понижение давления	11	Сокращение периода вакуумирования
5	Отображение периода вакуумирования	12	Изменение единицы измерения давления
6	Начало вакуумирования/накачивания	13	Отображение установки давления шины
7	Прекращение работы		

### **Выработка Азота**

1. Включите воздушный компрессор и электрический выключатель (по часовой стрелке), азот будет вырабатываться автоматически. В это же время загорятся индикаторы.
2. Когда давление, отображаемое на “Датчике Давления N2” достигнет 1.5кг, начнет работать “Дисплей суммарного рабочего времени”. См. **Рис. 2**.
3. Когда давление, отображаемое на “Датчике Давления N2” достигнет 6кг/см<sup>2</sup>, выработка азота автоматически прекратится. Индикатор выработки азота N2 погаснет.
4. Теперь можно производить накачивание шины.

### **Накачивание шин**

**В процессе накачивания шины происходит извлечение воздуха из шины и замена его на азот. Выполняйте следующие действия после того, как будут выполнены вышеописанные указания.**

1. Установите необходимое давление в соответствии с рекомендованным давлением, нажав клавишу “+” и “-“ слева на клавиатуре. См. **Рис. 3**.
2. В зависимости от состояния шины, установите время вакуумирования, нажав на клавишу “+” и “-“ справа на клавиатуре, если требуется процедура вакуумирования, спустите давление в шине вручную, отвинтив игольчатый вентиль шины, затем завинтите игольчатый вентиль; для легкового автомобиля

время вакуумирования устанавливается на 180 секунд, если в процедуре вакуумирования нет необходимости, время может быть установлено на “0” секунд. См. **Рис. 3**.

3. Достаньте шланг из “автоматического барабана для наматывания шланга” и подсоедините к шине, затем нажмите на кнопку “пуск” для выполнения процедуры, процедура будет произведена автоматически, звуковой сигнал будет свидетельствовать о том, что процедура накачивания завершена. Затем вы можете убрать барабан для наматывания шланга, чтобы обслужить другую шину, и звуковой сигнал прекратится. Для накачивания шин другого такого же автомобиля N2, просто подсоединяйте шланг из “автоматического барабана для наматывания шланга” к шине (так как модели шин одинаковые, нет необходимости заново устанавливать время вакуумирования и давление в шине), процедура будет автоматически повторяться. См. **Рис. 1 и Рис. 3**.

**Внимание:** Во время процедуры накачивания N2, убедитесь в том, что на стыке зажима шланга и отверстия для впуска воздуха в шину нет протечки, в противном случае это приведет к тому, что оборудование будет отображать “err”, издавать звуковой сигнал, а затем прекратит работу. Если на дисплее отобразится “err”, нажмите кнопку останова для перезагрузки оборудования, затем нажмите на кнопку “пуск” для повторного выполнения процедуры.

## **Техническое обслуживание**

### **Сепаратор водяного/масляного пара**

1. Снимите показания точного “суммарного рабочего времени”, затраченного на выработку азота, со светодиодного дисплея на левой панели. Производите очистку внутреннего фильтра сепаратора водяного/масляного пара после 500 часов суммарного рабочего времени с помощью воздушного компрессора. (См. **Рис. 4**). Для поддержания хорошей работы оборудования обязательно производите очистку внутреннего фильтра через каждые 300 часов использования. Обратитесь к разделу **Очистка и Замена фильтра для “сепаратора водяного/масляного пара”**.



**Рис. 4** сепаратор водяного/  
масляного пара



**Рис. 5** высокоточный сепаратор  
водяного/масляного пара

2. Для поддержания хорошей работы оборудования мы настоятельно рекомендуем оператору целиком заменять деталь “сепаратора водяного/масляного пара” каждые 1000 суммарных рабочих часов.

3. Для “высокоточного сепаратора водяного/масляного пара” - голубого цвета, находится спереди оборудования – (см. **Рис. 5**) внутренний фильтр необходимо заменять каждые 2000 суммарных рабочих часов. Очистка для данного фильтра запрещена!

Обратитесь к разделу **Замена фильтра для “высокоточного сепаратора водяного /масляного пара”**.

4. По истечении 2000 рабочих часов “дисплей суммарного рабочего времени” автоматически вернется к “0”. Для получения более подробной информации по техническому обслуживанию свяжитесь, пожалуйста, с вашим местным дистрибьютором.

**Очистка и замена фильтра для “сепаратора водяного/масляного пара”**

1. Нажав на черную кнопку, поверните металлический чехол, чтобы снять его (См. Рис А и В)
2. Снимите стеклянный колпачок, потянув за него. (См. Рис С)
3. Снимите фильтр, отвинтив гайку. (См. Рис D и E)
4. Очистите фильтр от загрязнений с помощью сжатого воздуха. При необходимости замените его на новый.
5. Верните все детали в исходное положение.



**Black knob**  
**Glass cup**  
**Metal cover**



**Strainer**  
**Nut**



### **Замена фильтра для “высокоточного сепаратора водяного/масляного пара”**

1. Поверните против часовой стрелки, чтобы снять синий чехол “высокоточного сепаратора водяного/масляного пара”. (См. Рис. А)
2. Поверните против часовой стрелки, чтобы снять черную гайку. Снимите красный фильтр и замените на новый. Чистка красного фильтра запрещена. (См. рис. В и С)
3. Установите все детали в исходное положение.

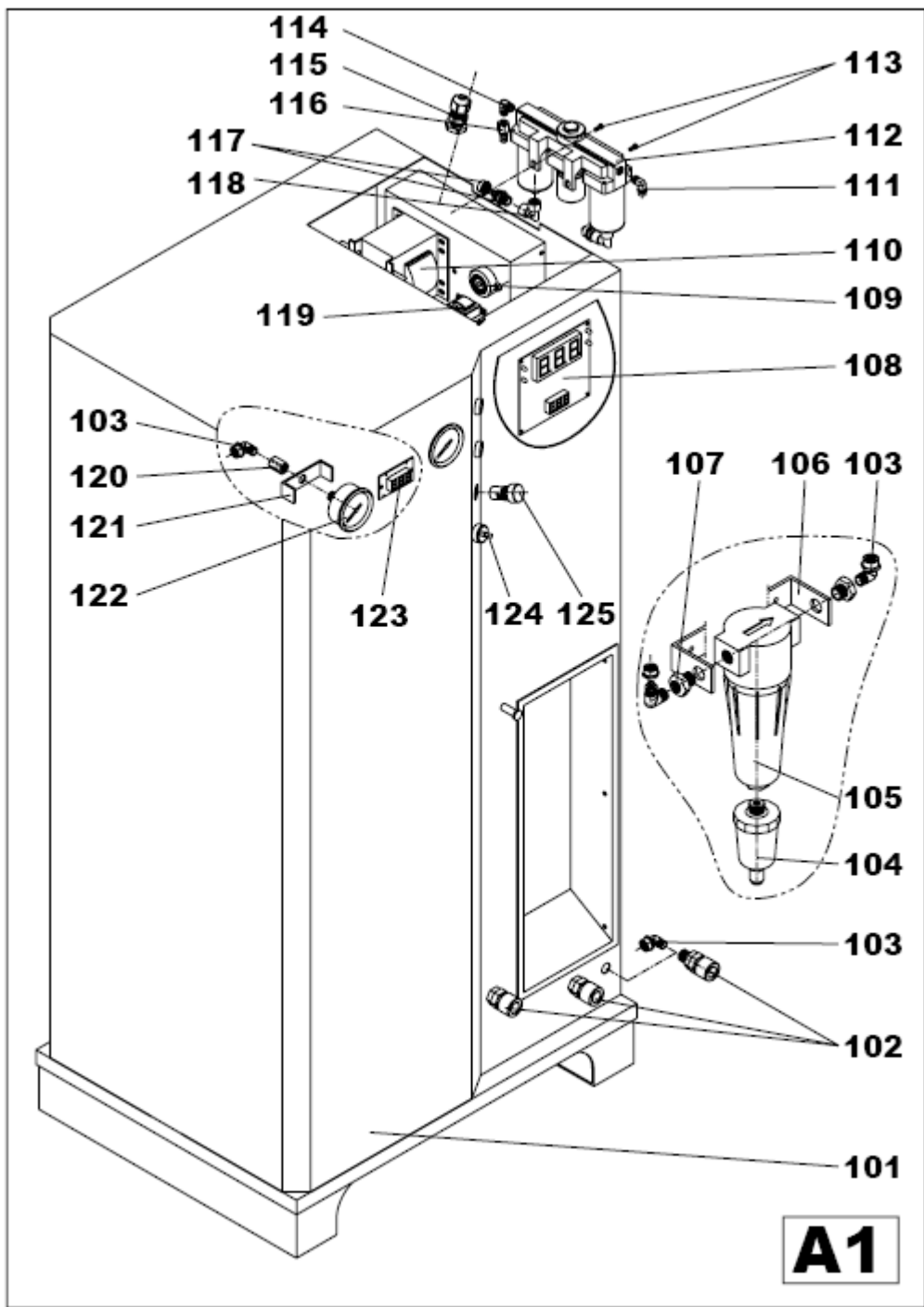


**Red filter**  
**Black nut**

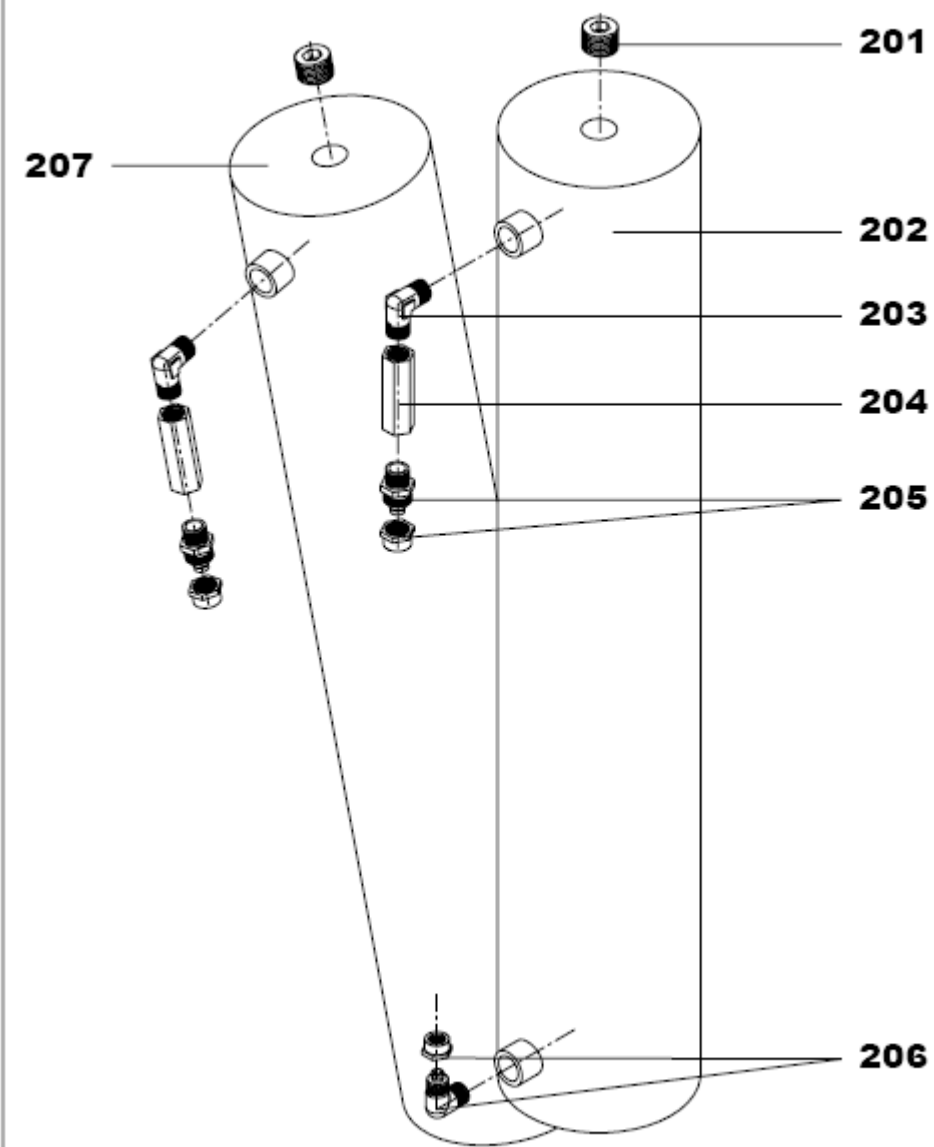


**Blue cover**

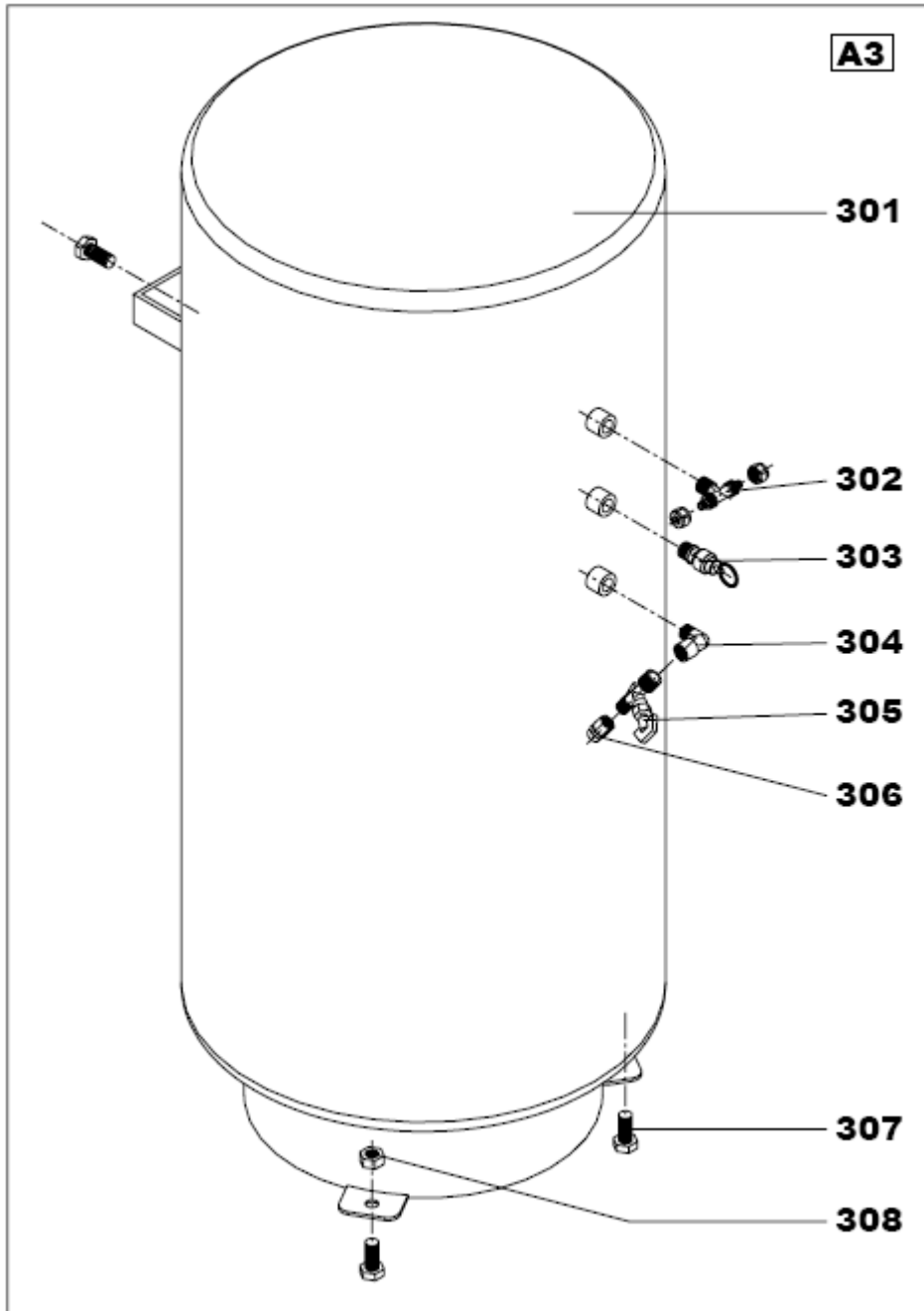


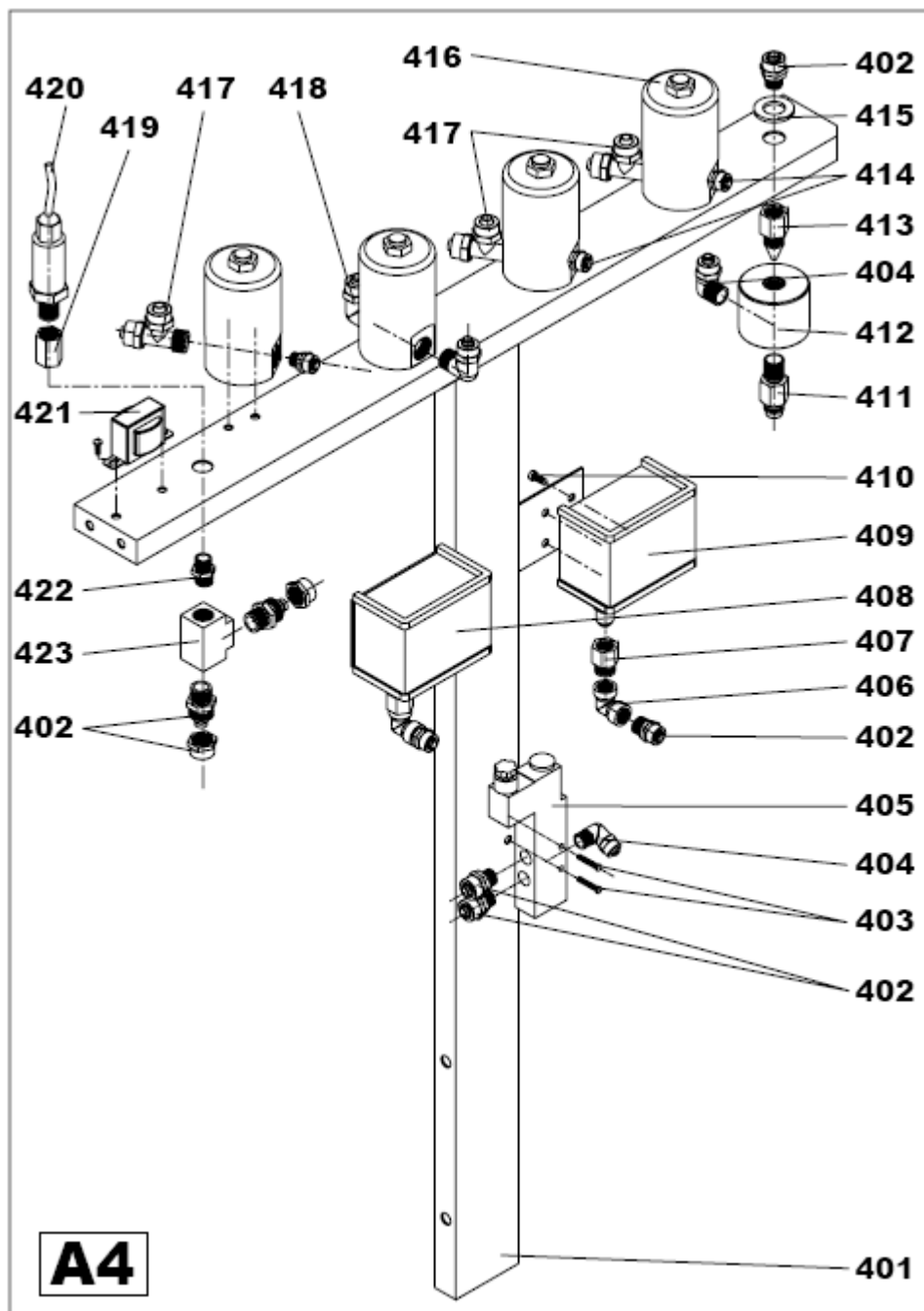


**A2**



**A3**





## Список запчастей

№	Описание	Кол-во
<b>A1</b>		
101	Основной корпус	1 шт.
102	Быстросменная муфта (1/4" охватываемая)	3 шт.
103	Коленчатый разъем (1/4"-8)	6 шт.
104	Отверстие для слива воды	2 шт.
105	Высокоточный фильтр	1 шт.
106	Подставка для фильтра	1 шт.
107	Соединительная муфта	2 шт.
108	Механическая номограмма	1 шт.
109	Зуммер	1 шт.
110	Трансформатор	1 шт.
111	Коленчатый разъем-вилка (3/8"-	1 шт.
112	Фильтр с водоотделителем	1 шт.
113	Винт М6*15	2 шт.
114	Коленчатый разъем-вилка (1/4")	1 шт.
115	Кабельная муфта	1 шт.
116	Разъем-вилка (1/4")	1 шт.
117	Разъем-вилка (1/4"-8)	2 шт.
118	Коленчатый разъем-розетка (1/4")	2 шт.
119	Трансформатор	1 шт.
120	Разъем-розетка (1/4")	3 шт.
121	Подставка для измерительного	2 шт.
122	Манометр	2 шт.
123	Плата для анализа чистоты N2	1 шт.
124	Сетевой выключатель	1 шт.
125	Счетчик	3 шт.
<b>A2</b>		
201	Заглушка (1/2" охватываемая)	2 шт.
202	Фильтрационный бак (левый)	1 шт.
203	Коленчатый разъем-вилка (1/4")	2 шт.
204	1-сторонний клапан	2 шт.
205	Разъем-вилка (1/4"-8)	2 шт.
206	Коленчатый разъем-вилка (1/4"-8)	1 шт.
207	Фильтрационный бак (правый)	1 шт.
<b>A3</b>		

301	Бак с N2	1 шт.
302	3-сторонний разъем (1/4"-8)	1 шт.
303	Предохранительный клапан	1 шт.
304	Коленчатый разъем-вилка (1/4"-	1 шт.
305	Игольчатый клапан	1 шт.
306	Разъем-розетка (1/8"-8)	1 шт.
307	Винт M8*15	5 шт.
308	Гайка	5 шт.
<b>A4</b>		
401	Плата управления	1 шт.
402	Разъем-вилка (1/4"-8)	7 шт.
403	Винт M4*30	2 шт.
404	Коленчатый разъем-вилка (1/4"-	2 шт.
405	Электромагнитный клапан (2-5)	1 шт.
406	Коленчатый разъем-розетка (1/4")	2 шт.
407	Соединительная муфта (10*1.25-8)	2 шт.
408	Реле давления (6кг)	1 шт.
409	Реле давления (10кг)	1 шт.
410	Винт M4*10	8 шт.
411	Соединительная муфта	1 шт.
412	Пластмассовая вакуумная соединительная муфта	1 шт.
413	Соединительная муфта	1 шт.
414	Разъем-вилка (1/8"-8)	3 шт.
415	Шайба ф14	1 шт.
416	Электромагнитный клапан	4 шт.
417	3-сторонний разъем-вилка (1/8" -	3 шт.
418	Коленчатый разъем (1/8"-8)	2 шт.
419	Разъем-розетка (1/4")	1 шт.
420	Датчик давления	1 шт.
421	Трансформатор	1 шт.
422	Разъем-вилка (1/4"*2)	1 шт.
423	3-сторонний разъем-розетка (1/4")	1 шт.